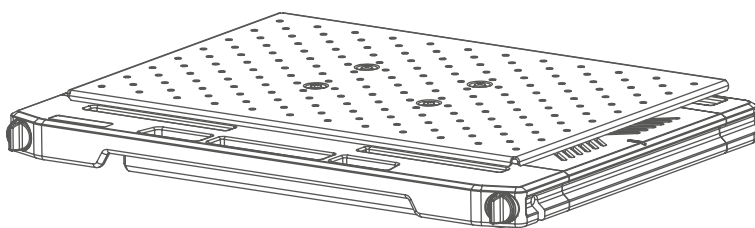


Technische Information für IO SP 20 / SP 25 Schüttelplattform

Technical information for IO SP 20 / SP 25 Shaking platform



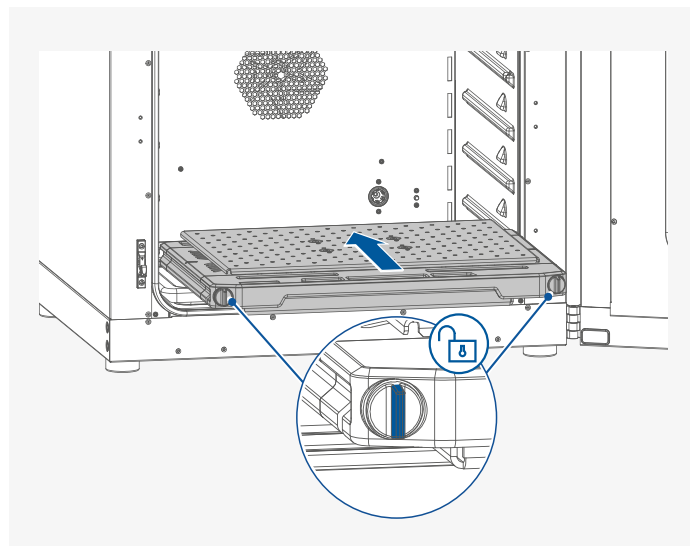
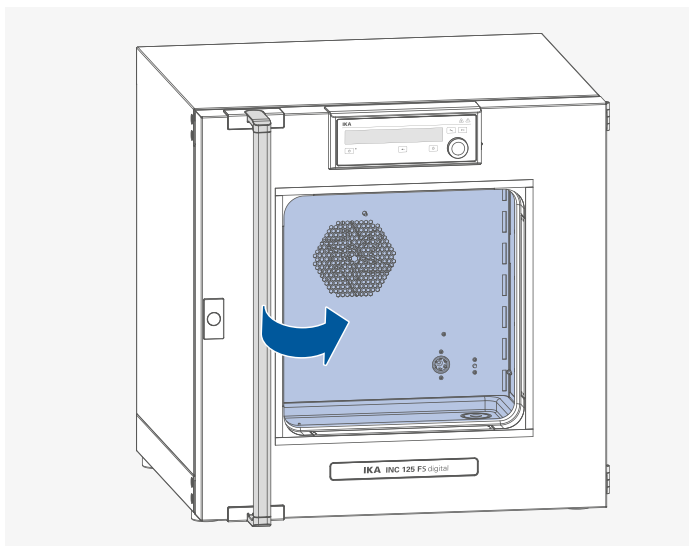
Beachten Sie die Betriebsanleitung des Gerätes!
Observe the operating instructions of the device!



Auspacken / Unpacking

- › Packen Sie die Auffangwanne vorsichtig aus.
- › Nehmen Sie bei Beschädigungen sofort den Tatbestand auf (Post, Bahn oder Logistikunternehmen).
- › Please unpack the drip pan carefully.
- › In the case of any damage a detailed report must be sent immediately (post, rail or forwarder).

Montage / Assembly



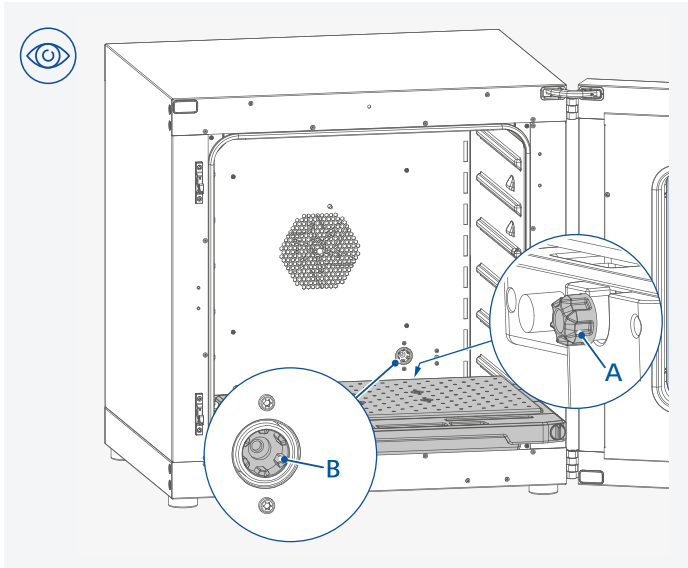
i Stellen Sie beim Einsetzen der Schüttelplattform sicher, dass die Verriegelungsknöpfe der Schüttelplattform in den entriegelten Zustand gedreht sind.

i When assembling the shaking platform, ensure the shaking platform locking knobs are turned to unlock status.

IKA-Werke GmbH & Co.KG

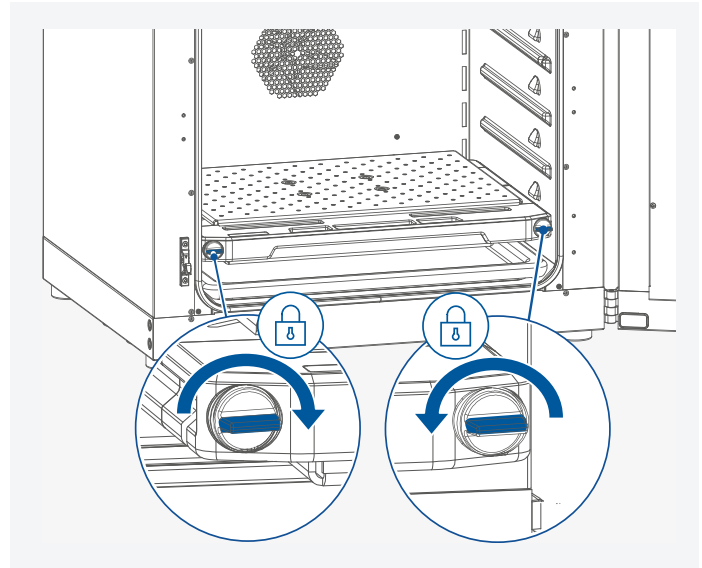
Janke & Kunkel-Str. 10
D-79219 Staufen
Tel. +49 7633 831-0
Fax +49 7633 831-98
sales@ika.de

www.ika.com



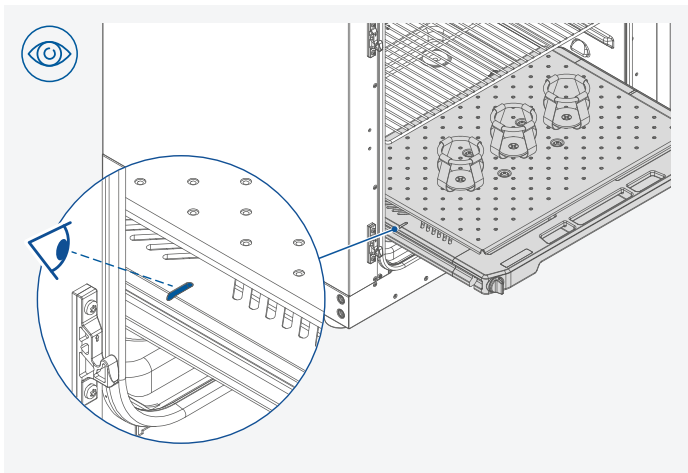
i Achten Sie beim Einsetzen der Schüttelplattform darauf, dass die Kupplung (A) der Schüttelplattform korrekt in die Kupplung (B) im Gerät eingeführt wird.

i When assembling the shaking platform, ensure the shaking platform coupling (A) is inserted into the coupling (B) correctly in the device.



i Bitte achten Sie darauf, die Schüttelplattform zu verriegeln.

i Please ensure to lock the shaking platform.



- i** › Um Proben auf die Schüttelplattform zu laden, ziehen Sie die Schüttelplattform maximal bis zur Hälfte heraus.
- › Achten Sie darauf, dass einzelne Schüttelgefäße mittig und mehrere Schüttelgefäße gleichmäßig auf dem Schütteltisch platziert und gut befestigt sind.

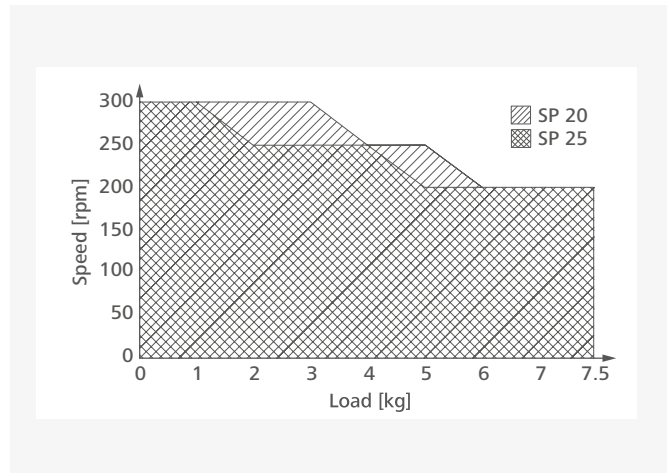
Hinweis!

- › Verwenden Sie die Schüttelplattform nicht über 80 °C.

- i** › For loading, pull out the shaking platform to a maximum of halfway.
- › Make certain that individual vessels are placed in the middle of the shaking platform and multiple shaking vessels are placed evenly on the shaking platform, and that all vessels are securely fastened in place.

Notice!

- › Do not use the shaking platform above 80°C.



- i** › Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, darf die Schüttelplattform nur im Bereich der erlaubten Zuladung und Drehzahl betrieben werden (siehe Diagramm - schraffierter Bereich).
- › Wird ein unruhiger Lauf des Gerätes bemerkt, muss auf jeden Fall die Drehzahl soweit reduziert werden, bis keine Laufunruhen mehr auftreten.

- i** › In order to ensure safe and secure operation, the shaking platform must only be operated within the range of usable weight and speed (see diagram - hatched area).
- › If you notice that the device is running unevenly, the speed must in any case be reduced until the running irregularities no longer occur.